



Факультет права

Лаборатория юридического
дизайна НИУ ВШЭ

Москва
2024

«Понятность» в юридических процессах — от аксиомы к осмысленной практике

Междисциплинарный подход в праве: лингвистика, психология и маркетинг могут быть интегрированы в юридические процессы для повышения эффективности.

Мы
разные.





Количественные показатели

Метрики читаемости редакции ГК РФ и закона об образовании

Документ	Число токенов	TTR	maxDepLen
ГК РФ, ч. 1, 1994	45 101	0,12	71
ГК РФ, ч. 4, 2006	52 081	0,09	78
ГК РФ, ч. 1, действ. ред.	80 746	0,09	73
Закон «Об образовании», 1992	11 346	0,22	53
ФЗ «Об образовании», действ. ред.	54 777	0,09	201

Правовые акты первых лет современной российской государственности кажутся гораздо более простыми для восприятия, чем недавно принятые документы. Для примера можно взять ГК РФ. Часть первая была принята в 1994 г. и содержит общие положения гражданского законодательства.

В 2006 г. была принята часть четвертая, которая содержит нормы об интеллектуальных правах. В ее тексте мы увидим существенно более массивные статьи, длинные предложения, сложные конструкции.



Акты КС РФ

Подобные метрики были использованы при построении индекса удобочитаемости решений Конституционного Суда РФ на основании формулы Флеша–Кинкейда, адаптированном для русского языка И. В. Оборневой. Этот индекс показывает, сколько примерно лет обучения необходимо для того, чтобы читатель смог понять текст.

Пример классификации текстов по уровню сложности на основании индекса Флеша-Кинкейда

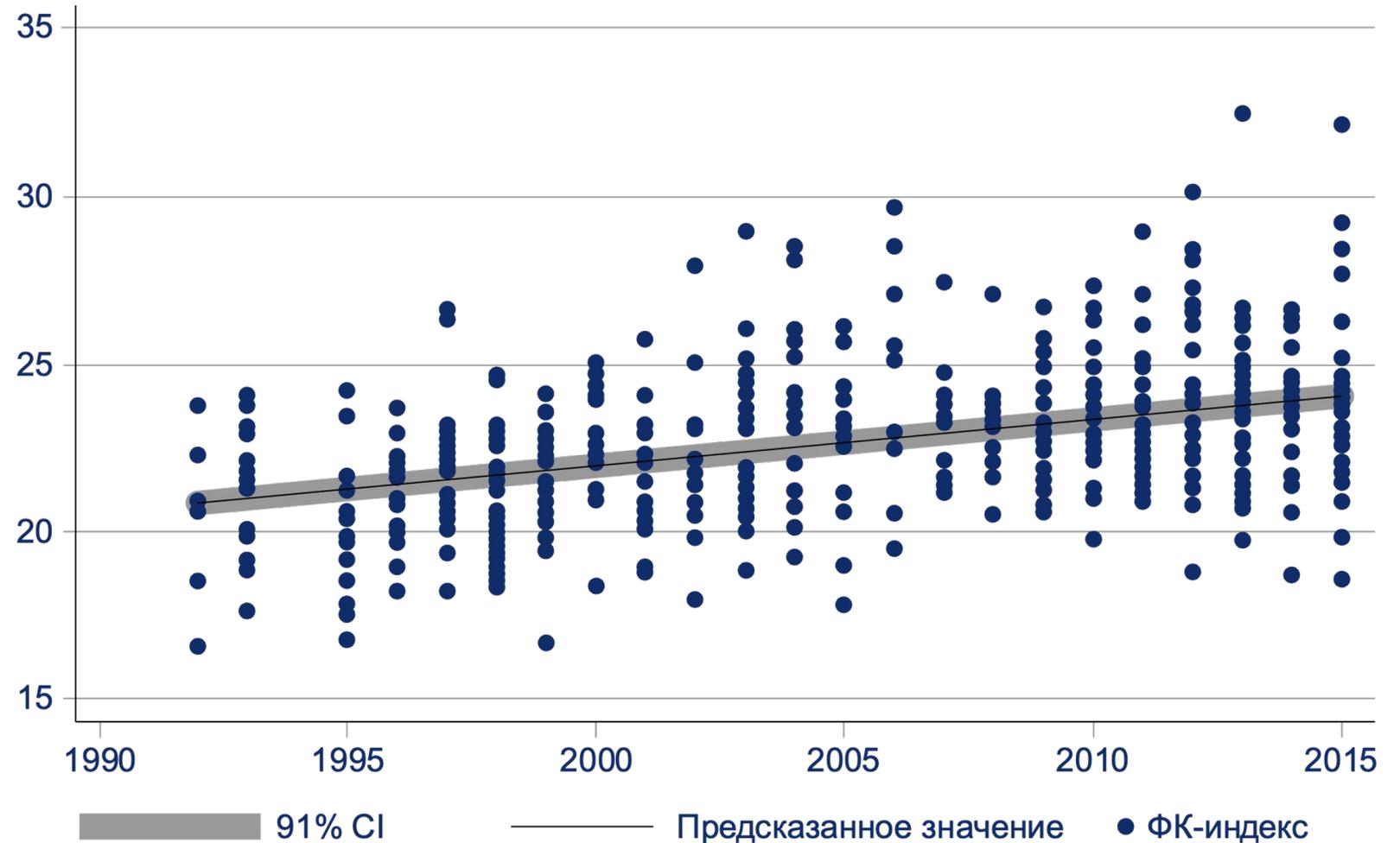
Простой текст (FK = 16,7)	Сложный текст (FK = 32,1)
Гражданин В. А. Аветян обращался в суды общей юрисдикции с жалобами на незаконность постановления о применении в отношении него в качестве меры пресечения заключения под стражу и просил об отмене этого постановления. Однако в рассмотрении жалобы ему было дважды отказано на том основании, что в соответствии со статьями 220.1 и 220.2 УПК РСФСР такие жалобы могут быть принесены только лицами, реально содержащимися под стражей, и рассматриваются судом по месту такого содержания. (Постановление 1Р 4-17 от 3 мая 1995 года.)	Придя к выводу, что названные положения не только противоречат федеральному законодательству, но и нарушают закрепленные в статье 132 Конституции Российской Федерации гарантии самостоятельности местного самоуправления, поскольку ставят сельские, поселковые муниципальные образования в подчиненное положение от органов местного самоуправления более крупных муниципальных образований (районов) при разработке и принятии местного бюджета, распоряжении бюджетными средствами, Челябинский областной суд приостановил производство по делу и обратился в Конституционный Суд Российской Федерации с запросом о проверке их конституционности. (Постановление М 1 б-Л от 11 ноября 2003 года.)



Динамика индекса

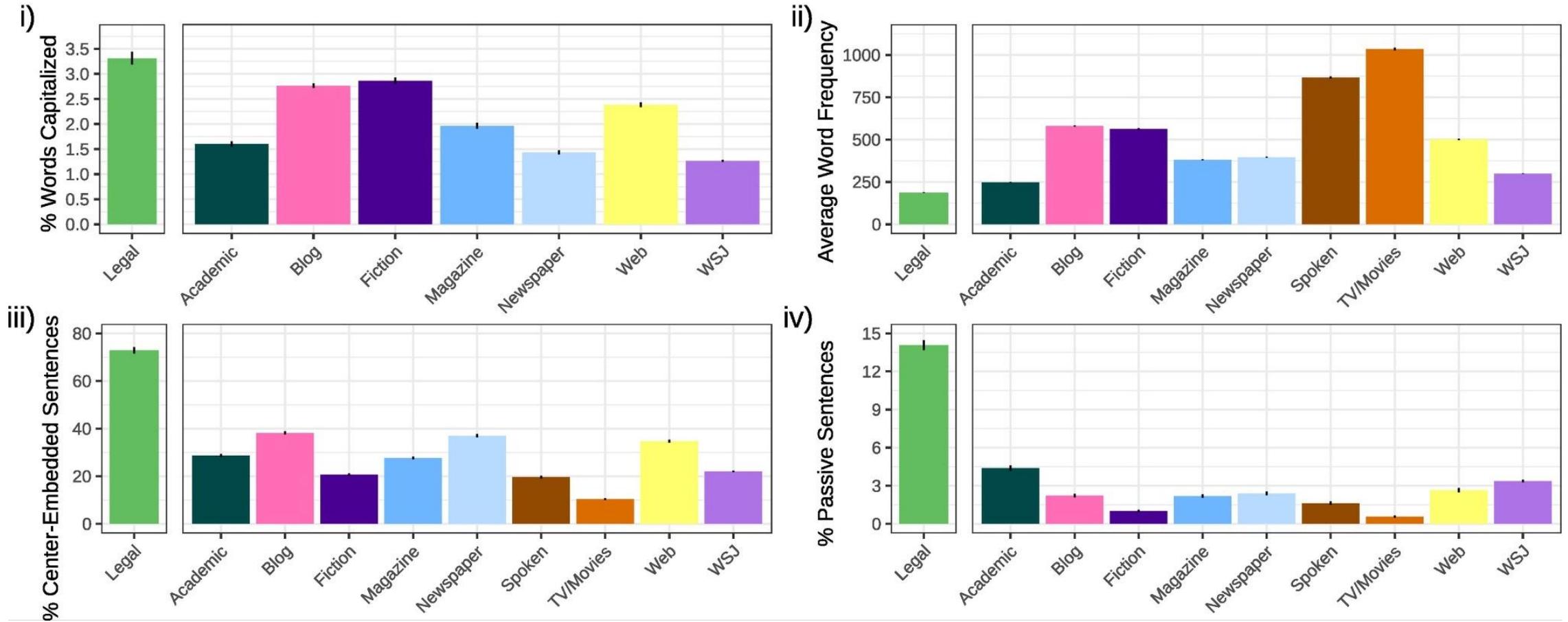
Изменение индекса Флеша-Кинкейда (ФК-индекс) для текстов решений Конституционного Суда по годам.

Источник: А. Дмитриева. «Искусство юридического письма»: количественный анализ решений Конституционного Суда России





Сравним





«Юридическое письмо должно быть подобно инструкции по обезвреживанию бомбы: ясным, простым, логичным и кратким: ясным — потому что неправильное понимание опасно и может стоить дорого, простым — потому что должно быть понятно обычным людям, логичным — потому что всё должно быть сделано в определённой последовательности, кратким — потому что обычно время имеет значение»

Вильям Р. Спигелбергер,
«Уайт энд Кейс» (2003-2007)

